



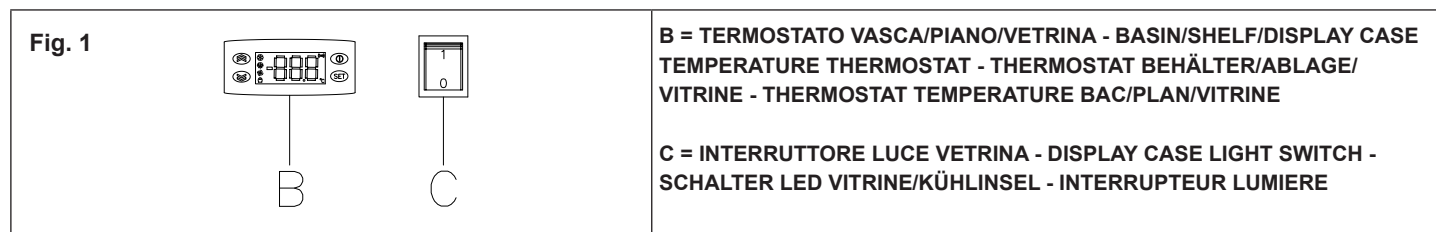
MOD : IN/VTAF12-R2

Production code : 8046039HC

06/2024

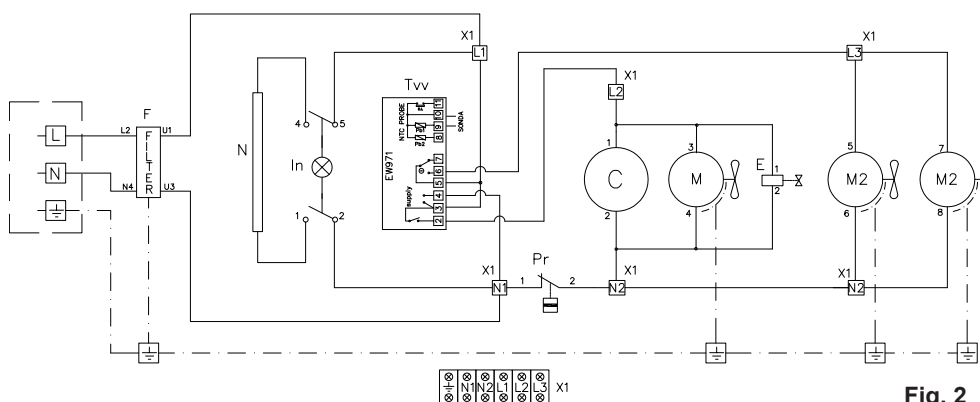
11. SCHEMI DI MONTAGGIO E SPECIFICHE TECNICHE – DIAGRAMS AND TECHNICAL FEATURES - MONTAGEPLÄNE UND TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN - SCHÉMAS DE MONTAGE ET SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

PANNELLO COMANDI – CONTROL PANEL – SCHALTFELD - PANNEAU DE COMMANDES

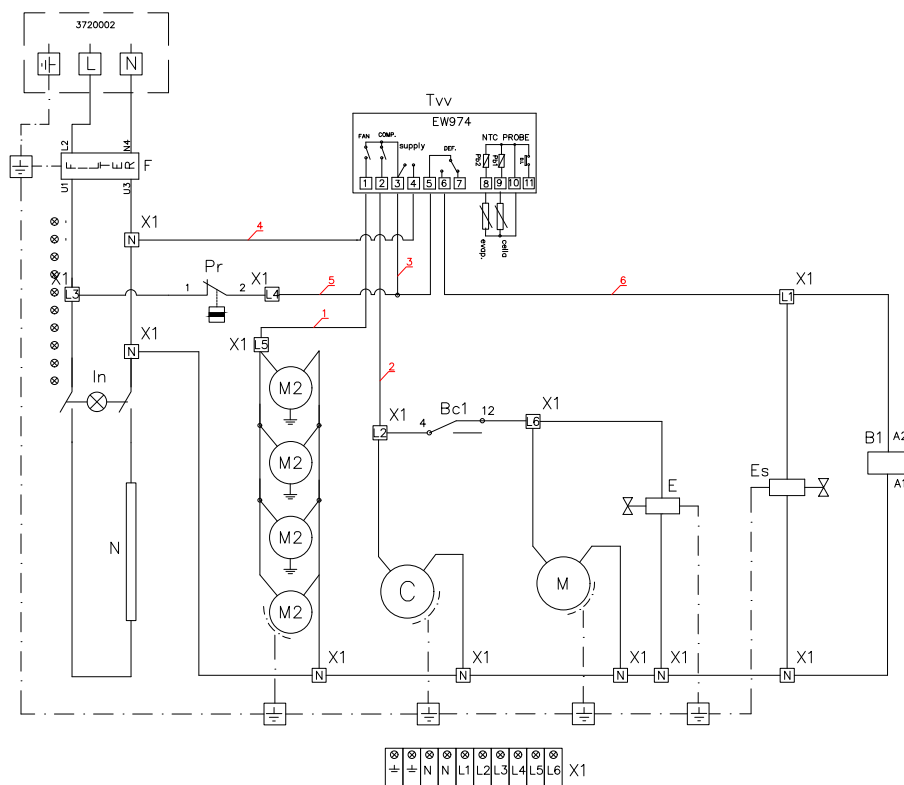


SCHEMA ELETTRICO – WIRING DIAGRAMS – SCHALTPLAN – SCHEMA ELECTRIQUES

VETRINE REFRIGERATE INDIPENDENTI (SBRINAMENTO A FERMATA) MOD. DROP-IN/ SELF 700 (NO R290)
INDEPENDENT REFRIGERATED DISPLAY CASE (DEFROSTING BY STOPPING THE UNIT) MOD. DROP-IN/ SELF 700 (NO R290)
UNABHÄNGIGE KÜHLVITRINEN (ABTAUEN MIT KOMPRESSOR STILLSTAND) MOD. DROP-IN/ SELF 700 (NO R290)
VITRINES RÉFRIGÉRÉS INDÉPENDANTES (DÉGIVRAGE PAR ARRÊT DU GROUPE) MOD. DROP-IN/ SELF 700 (NO R290)



VETRINE REFRIGERATE INDIPENDENTI (SBRINAMENTO A GAS CALDO) MOD. SELF 800 (NO R290)
INDEPENDENT REFRIGERATED DISPLAY CASE (DEFROSTING BY HOT GAS) MOD. SELF 800 (NO R290)
UNABHÄNGIGE KÜHLVITRINEN (ABTAUEN MIT WARMGAS) MOD. SELF 800 (NO R290)
VITRINES RÉFRIGÉRÉS INDÉPENDANTES (DÉGIVRAGE PAR GAZ CHAUD) MOD. SELF 800 (NO R290)



VETRINE REFRIGERATE INDIPENDENTI (SBRINAMENTO A FERMATA) MOD. DROP-IN/ SELF 700 R290
INDEPENDENT REFRIGERATED DISPLAY CASE (DEFROSTING BY STOPPING THE UNIT) MOD. DROP-IN/ SELF 700 R290
UNABHÄNGIGE KÜHLVITRINEN (ABTAUEN MIT KOMPRESSOR STILLSTAND) MOD. DROP-IN/ SELF 700 R290
VITRINES RÉFRIGÉRÉS INDÉPENDANTES (DÉGIVRAGE PAR ARRÊT DU GROUPE) MOD. DROP-IN/ SELF 700 R290

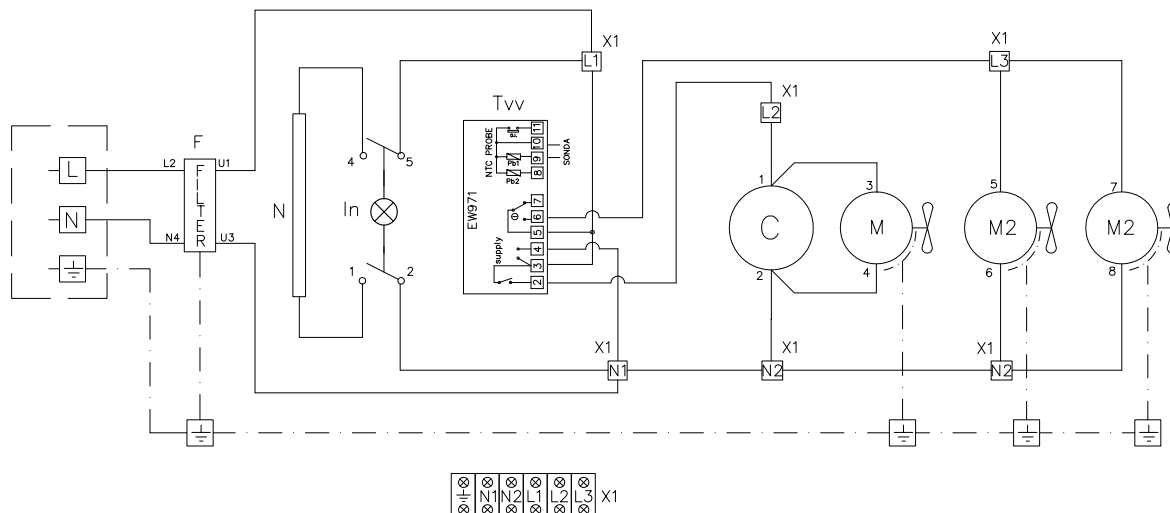


Fig. 4

VETRINE REFRIGERATE INDIPENDENTI (SBRINAMENTO A GAS CALDO) MOD. SELF 800 R290 -
INDEPENDENT REFRIGERATED DISPLAY CASE (DEFROSTING BY HOT GAS) MOD. SELF 800 R290 -
UNABHÄNGIGE KÜHLVITRINEN (ABTAUEN MIT WARMGAS) MOD. SELF 800 R290 -
VITRINES RÉFRIGÉRÉS INDÉPENDANTES (DÉGIVRAGE PAR GAZ CHAUD) MOD. SELF 800 R290

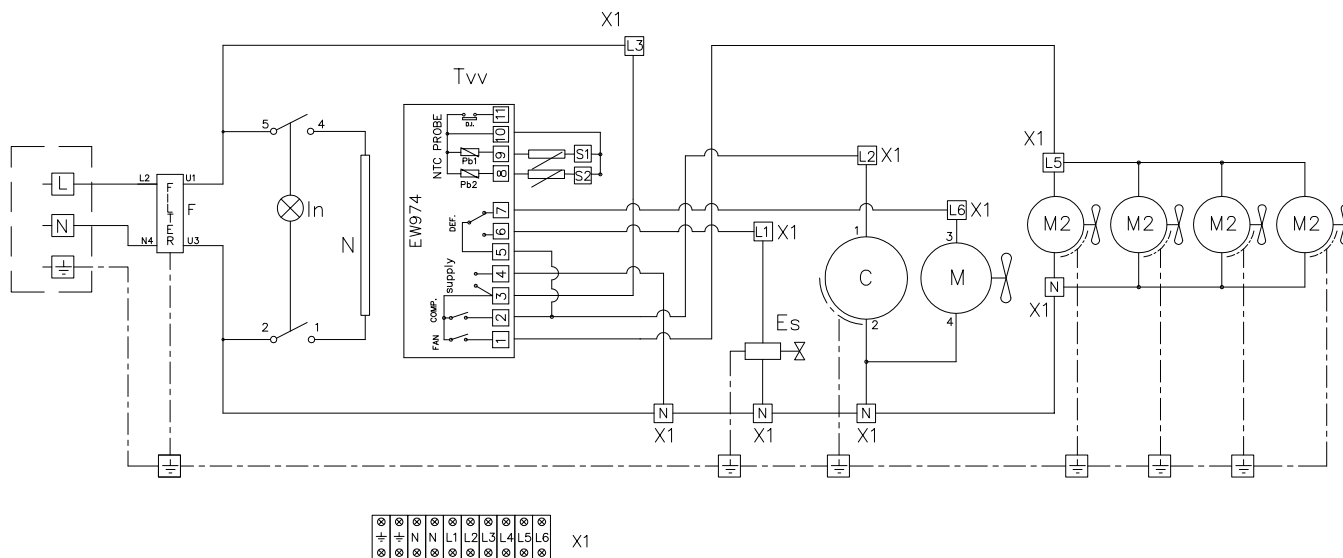


Fig. 5

Pr	PRESSOSTATO - PRESSURE SWITCH - DRUCKWÄCHTER - PRESSOSTAT
F	FILTRO ANTIRADIODISTURBI - RADIO INTERFERENCE SUPPRESSOR - ENTSTÖRER - FILTRE ANTI DERANGEMENTS RADIO
Tvv	TELETERMOSTATO VETRINA - DISPLAY CASE TELETHERMOSTAT - FERNTHERMOSTAT VITRINE - TELETHERMOSTAT VITRINE
C	COMPRESSORE - COMPRESSOR - KOMPRESSOR - COMPRESSEUR
M	MOTOVENTILATORE CONDENSATORE - CONDENSER MOTOR-DRIVEN FAN - MOTORVENTILATOR KONDENSATOR - MOTEUR VENTILATEUR CONDENSATEUR
In	INTERRUTTORE LUMINOSO LUCI VETRINA - DISPLAY CASE LIGHTING LUMINOUS SWITCH - LEUCHTSCHALTER VITRINENBELEUCHTUNG - INTERRUPTEUR LUMINEUX LUMIERES VITRINE
N	LUCI VETRINA - DISPLAY CASE LIGHTS - VITRINE LEUCHTEN - LUMIERES VITRINE AU LED
X1	MORSETTIERA INTERNA - INTERNAL TERMINAL BOARD - INTERNE KLEMMENLEISTE - BORNIER INTERNE
E	ELETTROVALVOLA - SOLENOID VALVE - E-VENTIL - ÉLECTROVANNE
Es	ELETTROVALVOLA DI SBRINAMENTO - SOLENOID DEFROST VALVE - MAGNETVENTILVORRICHTUNG ZUM ABTAUUNG - ÉLECTROVANNE DE DÉGIVRAGE
M2	VENTILATORI EVAPORATORE - EVAPORATOR MOTOR-DRIVEN FAN - MOTORVENTILATOR EVAPORATOR - MOTEUR VENTILATEUR EVAPORATEUR
B1-BC1	RELÉ VETRINA - DISPLAY CASE RELAY - RELAIS VITRINE - RELAIS VITRINE

11.1 DROP-IN - SELF 700

Caratteristiche tecniche vetrina refrigerata indipendente – Technical features of independent refrigerated display case – Technische merkmale Unabhängige Kühlvittrinen – Caracteristiques techniques des vitrines réfrigérés independantes

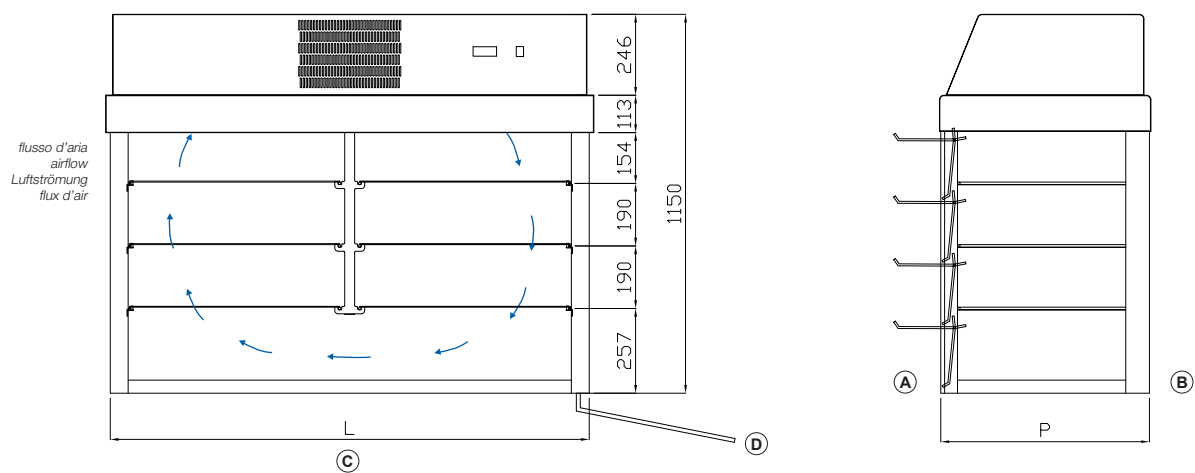


Fig. 6

- A – lato cliente - customer side - Kundenseite - côté client
- B – lato operatore - operator side – Bedienerseite - côté service
- C – vista lato operatore - operator side view - Ansichtseite des Bedieners - vue côté service
- D – cavo per collegamento elettrico - cable for electrical connection - Kabel für elektrischen Anschluss - câble de raccordement électrique

Tab. 1	3GN	4GN	6GN*
Dimensioni esterne [mm] LxPxH External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes	1130x635x1150	1455x635x1150	2250x635x1150
Temperatura vetrina [°C] Display case temperature - Temperatur in der Vitrine - Température vitrine	+4/+12	+4/+12	+4/+12
Portine clapet lato cliente [N.] Doors w/flaps on customer side - Klappen auf Kundenseite - Porte à clapet côté client	4 + 4	4 + 4	4 + 4 + 4
Portine in vetro scorrevoli lato operatore [N.] Sliding doors on operator side - Schiebetüren an der Bedienseite - Porte coulissante du côté opérateur	2	2	3
Tensione alimentazione (50Hz) Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation	230V 1F+N	230V 1F+N	230V 1F+N

* 6 GN1/1 solo per la linea Self 700 - 6 GN1/1 only for the Self 700 line - 6 GN1/1 nur für die Self 700 Linie - 6 GN1/1 seulement pour la ligne Self 700

11.2 SELF 800

Caratteristiche tecniche vetrina refrigerata indipendente – Technical features of independent refrigerated display case – Technische merkmale Unabhängige Kühlvittrinen – Caracteristiques techniques des vitrines réfrigérés indépendantes

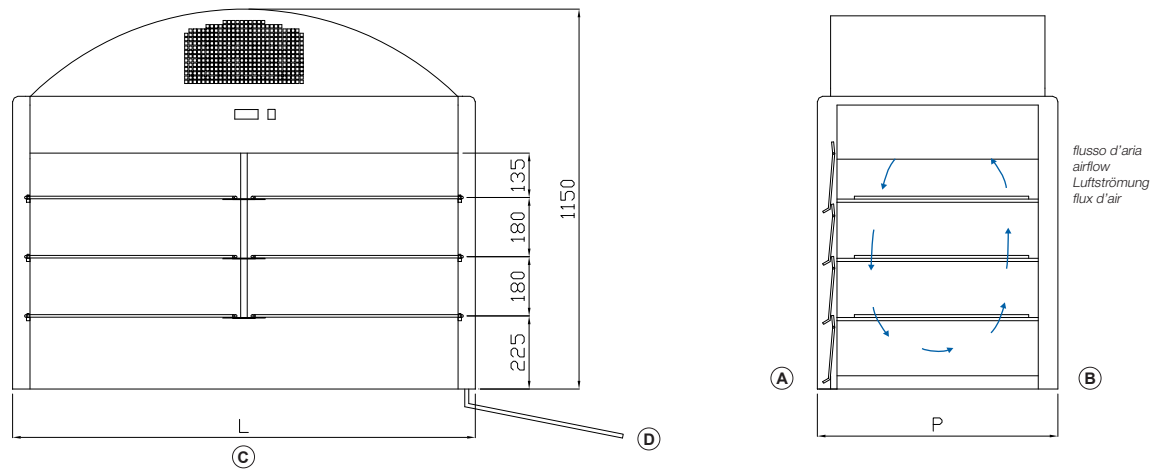


Fig. 7

- A – lato cliente - customer side - Kundenseite - côté client
- B – lato operatore - operator side – Bedienerseite - côté service
- C – vista lato operatore - operator side view - Ansichtseite des Bedieners - vue côté service
- D – cavo per collegamento elettrico - cable for electrical connection - Kabel für elektrischen Anschluss - câble de raccordement électrique

Tab. 2	4GN	6GN*
Dimensioni esterne [mm] LxPxH External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes	1410x730x1150	2160x730x1150
Temperatura vetrina [°C] Display case temperature - Temperatur in der Vitrine - Température vitrine	+4/+12	+4/+12
Portine clapet lato cliente [N.] Doors w/flaps on customer side - Klappen auf Kundenseite - Porte à clapet côté client	4 + 4	4 + 4 + 4
Portine in vetro scorrevoli lato operatore [N.] Sliding doors on operator side - Schiebetüren an der Bedienseite - Porte coulissante du côté opérateur	2	3
Tensione alimentazione (50Hz) Supply voltage - Versorgungsspannung - Tension d'alimentation	230V 1F+N	230V 1F+N

* 6 GN1/1 solo per versione con gas R452A (no R290) - 6 GN1/1 only for the version with gas R452A (not R290) - 6 GN1/1 nur für Version mit Gas (no R290) - 6 GN1/1 seulement pour la version avec gaz R452A (pas R290)